

31994D0442

16.7.1994

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 182/45

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**ta' l-1 ta' Lulju 1994****li tistabilixxi proċedura ta' konċiljazzjoni fil-kuntest tal-kjariment tal-kontijiet tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija (EAGGF) Sezzjoni ta' Garanzija**

(94/442/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-regolament (KEE) Nru 729/70 tal-Kunsill tal-21 ta' April 1970 fuq il-finanzjament tal-politika agrikola komuni ⁽¹⁾, kif l-ahhar emendata minn Regolament (KEE) Nru. 2048/88 ⁽²⁾, u b' mod partikolari l-Artikolu 5(3) tagħha,

Billi huwa maħsub li jkun irriformati l-proċeduri ta' kjariment għall-kontijiet tas-Sezzjoni ta' Garanzija FAEGG u li tkun sottomessa lill-Kunsill proposta għal ċertu emendi lil Regolament (KEE) Nru. 729/70 billi, b' mod partikolari, qabel ma tittiehed kwalunkwe deċiżjoni mill-Kummissjoni biex tirrifjuta finanzjament mill-Komunità ta' spiza mahruġa mill-Istat Membru, ż-żewġ partijiet għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex jikkonciljaw il-pożizzjonijiet rispettivi tagħhom;

Billi r-regoli vigenti dwar il-kjariment tal-kontijiet ma jwaqqfux il-Kummissjoni milli twaqqaf makkinarju ta' konċiljazzjoni; billi l-korp ta' konċiljazzjoni għalhekk suppost ikun imwaqqaf sabiex tkun permessa r-rikonċiljazzjoni tal-pożizzjonijiet tal-Kummissjoni u ta' Stat Membru meta dawn ma jaqblux, u r-regoli iddetaljati li jgovernaw l-operazzjoni tiegħu għandhom ikunu stabbiliti;

Billi l-Kumitat tal-Fond gie mogħti opinjoni favorevoli fuq il-miżuri proposti fid-Deciżjoni tiegħu,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Għall-iskopijiet tal-kjariment tal-kontijiet tas-Sezzjoni ta' Garanzija EAGGF, il-Korp ta' Konċiljazzjoni 'il quddiem imsejjaħ bhala "Korp", qiegħed jiġi mwaqqaf fil-Kummissjoni. Il-kompiti tiegħu ser ikunu:

- (a) li jeżamina kwalunkwe affari rreferuta lilu minn Stat Membru li, wara l-ispezzjonijiet konformi ma' l-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE) Nru. 729/70 u d-diskussjoni bilaterali tas-

sejbiet ta' tali ispezzjonijiet, jirċievi notifiki formali mid-dipartimenti kompetenti tal-Kummissjoni, b' referenza għal din id-Deciżjoni, tal-konklużjoni li ċertu affarijiet ta' spejjeż sostnuti minn dak l-Istat Membru mhumiex ser jiġu indikati lis-Sezzjoni ta' Garanzija EAGGF,

- (b) biex jipprova jikkoncilja l-pożizzjonijiet diverġenti tal-Kummissjoni u l-Istat Membru kkonċernati, u

- (c) fl-ahhar ta' l-investigazzjonijiet tiegħu, li jfassal rapport fuq il-konklużjoni ta' l-isforzi tiegħu u rikonċiljazzjoni, jagħmel kwalunkwe rimarki li jidhirlu xierqa jekk kolloxx jew ftit mill-punti tad-diżgwid jibqgħu mhux solvuti.

2. Għall-iskopijiet ta' l-istadji sussegwenti tal-proċedura ta' kjariment tal-kontijiet:

- (a) il-pożizzjoni tal-Korp ser tkun mingħajr preġudizzju lid-deċiżjoni finali tal-Kummissjoni fuq il-kjariment tal-kontijiet u mhux ser teffettwa d-drittijiet ta' l-Istati Membri li jistitwixxu proċedimenti taht l-Artikolu 173 tat-Trattat;

- (b) il-fatt li ma tkunx referita affari lill-Korp m' għandhiex ser tkun ta' preġudizzju lil Stat Membru li jirċievi notifika mill-Kummissjoni fl-ambitu tat-tifsira ta' paragrafu 1(a).

Artikolu 2

1. Stat Membru jrid jirreferi affari lill-Korp fi żmien tletin ġurnata xogħol mill-irċevuta tan- notifika kif irreferuta f' l-Artikolu 1(1)(a), billi jibgħat rikjesta raġjonevoli għall-konċiljazzjoni lis-segretarjat tal-Korp ta' Konċiljazzjoni, l-indirizz ta' liema ser tikun innotifikat lill-Istati Membri permezz tal-Kumitat EAGGF.

2. Rikjesta għall-konċiljazzjoni hija ammissibbli biss fejn il-bidla finanzjarja rakkomandata mill-Kummissjoni b' rispett tat-titolu ta' l-estimi tad-dhul u l-infiq:

jew,

— teċċedi ECU 0, 5 miljun; jew

— tirrapprezenta aktar minn 25 % ta' l-ispiża annwali ta' dak l-Istat Membru taht it-titolu ta' l-estimi tad-dhul u l-infiq.

⁽¹⁾ ĠU L 94, tat-28.4.1970, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 185, tal-15.7.1988, p. 1.

Barra minn hekk, matul id-diskussjonijiet bilaterali li għalihom hemm referenza f' l-Artikolu 1(1)(a), l-Istat Membru jiddikjara u jipprova li l-affari hi waħda ta' prinċipju li għandha x' taqşam ma' l-applikazzjoni tar-regoli tal-Komunita, il-President tal-korp jista' jiddikjara rikjesta għall-konċiljazzjoni sabiex tkun ammissibbli.

3. Is-Segretarjat tal-Korp ser jagħraf l-irċevuta tar-rikjesta għall-konċiljazzjoni.

4. Il-Korp ser iwettaq l-investigazzjonijiet l-aktar informalment u b' mod ta' malajr possibbli, billi jibbaża lillu nnifsu fuq evidenza fid-dossjer u fuq is-smieġh ġust tal-personal tal-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali kkonċernati. Fl-aħhar ta' l-investigazzjonijiet tiegħu hu ser jibgħatlihom rapport li għalih hemm referenza f' l-Artikolu 1(1)(ċ).

5. Fejn, fi żmien erba xhur minn meta każ ikun irreferut lillu, l-Korp ifalli milli jirrikoncilja l-pożizzjonijiet tal-Kummissjoni u l-Istat Membru, l-proċedura ta' konċiljazzjoni hi meqjusa li tkun falliet. Ir-rapport li għalih hemm referenza f' l-Artikolu 1(1)(ċ) għandu jiddikjara r-raġunijiet għalfejn il-pożizzjonijiet ma setgħux jiġu ikkonciljati.

6. Ir-rapport imfassal fiż- żmien stipulat ser ikun mibgħut:

- lill-Istat Membru li rrefera l-affari lill-Korp;
- lill-Istati Membri l-oħra fl-ambitu tal-Kumitat EAGGF; u
- lill-Kummissjoni fejn id-deċiżjoni tal-kjariment tal-kontijiet tkun giet proposta.

Artikolu 3

1. Il-Korp ser ikun magħmul minn 5 membr magħzula minn fost persuni imminenti li joffru kull garanzija ta' indipendenza u bi kwalifiki għoljin f' affarijiet tas-Sezzjoni tal-garanzija EAGGF. Iridu jkunu nazzjonali ta' Stati Membri differenti.

Il-President u l-membri ser ikunu appuntati mill-Kummissjoni wara li l-affari tkun giet irreferuta lill-Kumitat EAGGF taht l-Artikolu 14(1)(a) ta' Regolament (KEE) Nru 729/70.

Bl-istess proċedura, l-Kummissjoni ser tapponta membri sostituti li jissodisfaw il-kriterji li għalihom hemm referenza fl-ewwel sub-paragrafu, u li jistgħu jiġu msejha fl-ordni elenkata mill-Kummissjoni.

L-ismijiet tal-President, il-membri u l-membri sostituti għandhom ikunu ippublikati fis-serje "C" tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

2. Il-membri tal-Korp ser ikunu mħallsa billi tingħata kunsiderazzjoni lill-kumplessità tad-domandi li l-aktar għandhom ċans li jiġu mqajma u għaż-żmien li fih huma għandhom ikunu rikjesti li jid-dedikaw lill-kompitu.

3. It-tul tal-kariga tal-membri tal-Korp għandu jkun ta'tlett snin. Dan il-perijodu jista' jiġi mġedded.

Wara l-iskadenza tal-perijodu ta' tlett snin, il-membri tal-Korp għandhom jibqgħu fil-kariga tagħhom sakemm ikunu rrimpjazzati jew sakemm il-kariga tagħhom tkun imġedda.

4. Qabel l-iskadenza tal-perijodu ta' tlett snin, il-kariga ta' l-uffiċċju tista' tkun imwaqqfa bħala riżultat ta' riżenja volontarja jew sfurzata, jew mewt. F' tali każijiet is-sostitut għandu jkun mahtur għall-bqija tat-tul mill-ewwel membru sostitut disponibbli.

Il-membri li ma jibqax aktar jissodisfa l-kondizzjonijiet rikjesti biex jissodisfa d-doveri tiegħu fil-Korp jew li jikkommetti offiża serji jew li, għal kwalunkwe raġuni, jiddikjara li mhux disponibbli għall-perijodu mhux iddeterminati jista' jkun irtirat mill-Kummissjoni wara konsultazzjoni mill-Kumitat EAGGF.

5. Jekk membru jiddikjara lillu nnifsu mhux disponibbli għal perijodu iddikjarat, il-President jista' jiddeċiedi li jkun irrimpjazzat għal dak il-perijodu minn membru sostitut.

Artikolu 4

1. Il-Korp għandu jiltaqa' fil-kwartieri tal-Kummissjoni. Fl-assenza tiegħu u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(4), l-aktar membru anzjan għandu jissostitwih.

Is-segretarjat tal-Korp għandu jkun ipprovdut mill-personal tal-Kummissjoni.

2. L-ebda membru ma jista' jieħu sehem fix-xogħol tal-Korp jew jiffirma rapport jekk, f'xi kariga preċedenti hu kien involut personalment fl-affari inkwestjoni.

3. Mingħajr preġudizzju għal paragrafu 2, rapporti jistgħu ikunu adottati b' aġġoranza assoluta jew membri preżenti, l-kworum ikun ta' tlieta.

Ir-rapporti ser ikunu iffirmati mill-President u l-membri li hadu sehem fid-deliberazzjonijiet. Għandhom ikunu reġistrati mis-segretarjat.

Artikolu 5

1. Il-membri tal-Korp għandhom iwettqu d-doveri tagħhom b' mod indipendenti, mingħajr ma' jfittxu jew jaċċettaw istruzzjonijiet minn kwalunkwe gvern jew korp.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 214 tat-Trattat, il-membri tal-Korp ma jstgħux jikxfu kwalunkwe informazzjoni akkwistata minnhom fil-kors tax-xogħol tagħhom għall-Korp. Tali informazzjoni hi kunfidenzjali u koperta mill-obbligazzjoni tas-sigriet professjonali.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, fl-1 ta' Lulju 1994.

Għall-Kummissjoni

René STEICHEN

Membri tal-Kummissjoni